

Small IECEx



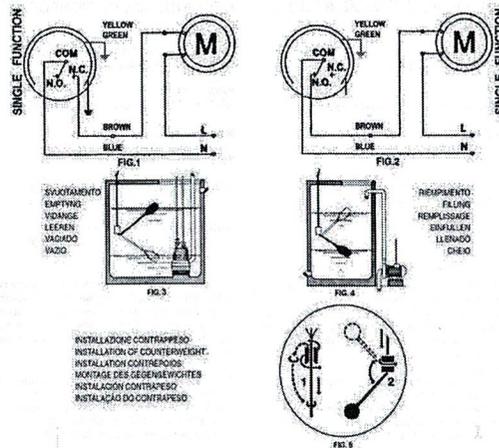
Manuale d'uso

User Manual



Made in Italy

Cod. 790IX0 / IECEX_IST_SMALL_02 ed. 3



NOTE
Nelle connessioni sopra riportate verificare che la corrente massima del motore non ecceda i valori riportati sul regolatore di livello.
Il cavo di alimentazione è parte integrante del dispositivo. Qualora il cavo risultasse danneggiato, il dispositivo deve essere sostituito. Non è possibile effettuare riparazioni del cavo stesso. Il conduttore di terra di colore Giallo/Verde deve essere collegato ad un adeguato morsetto di terra e deve avere una sezione non inferiore ad 1mm².
L'eventuale morsetto utilizzato deve essere protetto efficacemente contro gli allentamenti accidentali.

NOTE
When making the connections described above ensure that the maximum motor power does not exceed the values indicated on the level regulator.
The power supply cable is an integral part of the appliance. Should the cable be found to be damaged the appliance is to be replaced. Repairs to the cable itself are not possible. The earth wire of yellow/green color must be connected to a suitable earth terminal and the section dimension must not be less than 1mm².
The eventual terminal used must be effectively protected against accidental slackening.

CARATTERISTICHE TECNICHE
- MICROINTERRUTTORE: 20(B)A/250V~ - 10(B)A/400V~
- CORRENTE/TENSIONE NOMINALE: 10(B)A/250V~ - 10(B)A/400V~
- TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO: 0° + +45°C
- TEMPERATURA DI IMMAGAZZINAMENTO: 0° + +60°C
- GRADO DI PROTEZIONE: IP68
- TIPO DI AZIONE/CARATTERISTICA: 1B (microdisconnessione in funzionamento)
- GRADO DI INQUINAMENTO: 2
- RESISTENZA A PRESSIONE: 2 bar
- CONTENITORI: Polipropilene atossico (PP)
- COLORANTI: Atossici
- CLASSE DI ISOLAMENTO: I

ELECTRICAL FEATURES
- MICROSWITCH: 20(B)A/250V~ - 10(B)A/400V~
- CURRENT/TENSION: 10(B)A/250V~ - 10(B)A/400V~
- OPERATING TEMPERATURE: 0° + +45°C
- STORAGE TEMPERATURE: 0° + +60°C
- PROTECTION DEGREE: IP68
- FEATURES OF AUTOMATIC ACTION: 1B (micro-disconnections in operation)
- POLLUTION DEGREE: 2
- RESISTANCE TO PRESSURE: 2 bar
- CASE: non-toxic polypropylene (PP)
- COLORANTS: Non-toxic
- DEGREE OF PROTECTION: I

IECEX_IST_SMALL_02 ed.3

Small IECEx

Il regolatore è omologato secondo le normative IEC60079-0:2011 ed. 6.0 e IEC60079-15:2010 ed. 4. Il dispositivo, accoppiato ad una pompa attraverso un cavo flessibile, consente di regolare il livello del liquido in cui viene immerso.
NB: il dispositivo deve essere utilizzato in ambienti chiusi ed immerso in acqua.

INSTALLAZIONE

Per un corretto funzionamento del dispositivo occorre fissare il cavo elettrico all'interno della vasca o del pozzo come illustrato in figura n°3 e n°4. La lunghezza del tratto di cavo compreso tra il punto di fissaggio dello stesso ed il corpo del regolatore, determina l'escursione totale del galleggiante e quindi la distanza tra il livello di arresto e di avvio della pompa. Inoltre occorre verificare che il galleggiante non possa venire ostacolato durante la sua corsa. Durante l'installazione deve essere assolutamente evitata l'esecuzione di giunture del cavo del regolatore di livello. L'eventuale giuntura del cavo non deve essere mai immersa nell'acqua. Se il galleggiante è usato in funzione riempimento, il sistema deve essere provvisto di un adeguato troppo pieno.

CONDIZIONI PER UTILIZZO SICURO (X)

1. Il cavo deve essere protetto contro il rischio di danni dovuti a sollecitazioni meccaniche.
2. Il collegamento del cavo deve essere effettuato in zona sicura o in accordo con uno dei tipi di protezione elencati nella norma IEC 60079-0, adatto per l'installazione in zona pericolosa.
3. L'installazione del dispositivo deve garantire che il contenitore in plastica sia protetto dalla luce (luce solare o da apparecchi di illuminazione).
4. Le modalità di utilizzo dell'apparecchiatura escludono la possibilità di formazione di cariche elettrostatiche se vengono rispettate le condizioni di installazione indicate dal costruttore.

INSTALLAZIONE CONTRAPPESO SE PRESENTE NELLA CONFEZIONE DI VENDITA

Per la corretta installazione del contrappeso fare riferimento alla seguente procedura illustrata in figura n°5.

1. Introdurre il cavo nel contrappeso, dalla parte conica, ruotandolo. Si provocherà il distacco dell'anello di plastica inserito all'imboccatura (se necessario aiutare tale distacco con un cacciavite). Si ponga tale anello nel punto del cavo dove si vuole bloccare il contrappeso.
2. Forzare moderatamente il contrappeso sull'anello ruotandolo.

Il contrappeso viene fornito solo su richiesta

COLLEGAMENTI ELETTRICI

Per la corretta installazione dei prodotti riferirsi agli schemi elettrici di figura n° 1-2 [galleggianti singola funzione con terra].

I galleggianti possono essere forniti per svuotamento [fig. 3] o per riempimento [fig. 4] in funzione dei collegamenti realizzati in fabbrica tra i terminali del microinterruttore all'interno dei galleggianti.

Staccare la corrente dal quadro principale prima di eseguire qualsiasi operazione sul galleggiante.

The regulator is homologated in compliance with standards IEC60079-0:2011 ed. 6.0 and IEC60079-15:2010-ed. 4.

The appliance combined with a pump connected by a flexible cable, permits the regulation of the level of the liquid in which it is immersed.

NOTE: the device must be used indoors and immersed in water.

INSTALLATION

To ensure the efficient function of the appliance it is necessary to fix the electric cable inside the tank or well as illustrated in pictures no.3 and no.4. The length of the cable section between the fixture point of the same and the regulator body, determines the total extension of the float and the consequent distances between the pump stopping and starting level. It is also necessary to check that the float is not obstructed during its run. During installation joins to the level regulator cable must not be made under any circumstances. An eventual cable join section must never be immersed in water. If the float is used in filling mode, the system must be fitted with an adequate overflow device.

During installation joins to the level regulator cable must not be made under any circumstances.

CONDITIONS FOR SAFE USE (X)

1. The cable shall be protected against the risk of damage due to mechanical stresses.
2. The end connection of the cable shall be made in safe area or in according to a type of protection listed in IEC 60079-0 standard suitable for the installation in hazardous area.
3. The device installation has to ensure that the plastic enclosure is protected from light (daylight or light from luminaires).
4. The type of use of the equipment exclude the possibility of formation of electrostatic charges if the installation conditions specified by the manufacturer are respected.

COUNTERWEIGHT INSTALLATION IF PRESENT IN THE RETAIL PACKAGING

For correct counterweight installation refer to the following procedure as illustrated in picture no.5.

1. Insert the cable into the counterweight, from the conic part, turning it. This will result in the detachment of the plastic ring inserted in the mouth (if necessary, aid detachment by using a screwdriver). Place the ring at the point of the cable where the counterweight is to be fixed.
2. Fix the counterweight on the ring using moderate pressure and turning it.

The counterweight is provided only on request.

ELECTRICAL CONNECTIONS

For correct product installation refer to wiring diagrams in pictures no. 1-2 [single function floats with ground]. The floats can be supplied for emptying [pic. 3] or for filling [pic. 4] according to the connections made in factory, between the terminals of the microswitch inside the floats. Always disconnect the power supply from the main power panel before undertaking any operations on the float.

IECEX_IST_SMALL_02 ed.3

Small IECEx

MARCATURE / MARKING:

MADE IN ITALY
by MAC3 Spa
Type: SMALL S-EX
Ex nC IIC T6 Gc
0° C < Tamb < +45° C
Certificate Number: IECEX CES12.0018X
IP68 10(B)A 250V~
Year of manufacture: xxxx

MADE IN ITALY
by MAC3 Spa
Type: SMALL R-EX
Ex nC IIC T6 Gc
0° C < Tamb < +45° C
Certificate Number: IECEX CES12.0018X
IP68 10(B)A 250V~
Year of manufacture: xxxx

INFORMAZIONI MARCATURA / MARKING INFORMATION:

Ex	nC	IIC	T6	Gc
	Modo di protezione <i>Class of protection</i>	Gruppo di gas (idrogeno) <i>Gas group (hydrogen)</i>	Classe di temperatura <i>Temperature class</i>	Livello di protezione dell'apparecchiatura <i>Level of protection of the equipment</i>
Prodotto idoneo all'uso in atmosfera potenzialmente esplosiva. <i>Product appropriate for use in potentially explosive atmosphere.</i>	Dispositivo sigillato. <i>Sealed device.</i>	Prodotto idoneo all'uso in atmosfera potenzialmente esplosiva entro i limiti delle zone classificate (GAS - Zona 2), ossia in luoghi in cui è probabile che un'atmosfera esplosiva, costituita da una miscela di aria e sostanze infiammabili (gas, vapore o nebbia) se presenti occasionalmente nel normale funzionamento. <i>Product appropriate for use in potentially explosive atmosphere within the limits of the classified areas (GAS - Zone 2), i.e. in areas where it is probable that an explosive atmosphere, consist of a mixture of air and flammable substances (gas, vapor or fog), occasionally occurs in normal operation.</i>	Temperatura superficiale massima: 85°C. Temperatura determinata dalla temperatura ambiente o dalla temperatura del fluido intercettato. <i>Maximum surface temperature: 85°C. Temperature is determined by the ambient temperature or the temperature of the fluid intercepted.</i>	Livello di protezione normale relativo ad utilizzo in Zona 2. <i>Normal protection level related to use in Zone 2.</i>